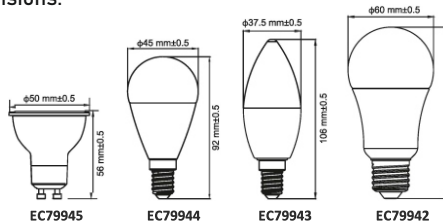


Instrukcja/Manual

Żarówki Smart WiFi RGBW



Wymiary/Dimensions:



Specyfikacja/Specification:

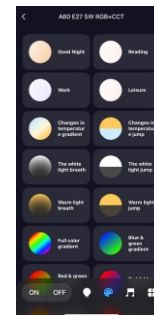
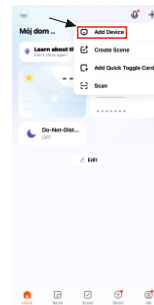
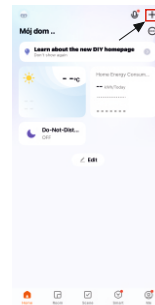
	EC79942	EC79945	EC79943	EC79944
Kolor światła/Light color	RGB + CCT			
Gniazdo/Socket	E27	GU10	E14	
Moc/Power	10W	6W		
Lumeny/Lumen	850lm	520lm		
Napięcie/Voltage	220-240V			
IP	IP20			
Temp. pracy/Working temp.	-10°-+40°			
Kąt świecenia/Beam angle	220°	120°	180°	
Ściemnianie/Dimmable	√			
Żywotność/Lifetime	20000h			
Połączenie/Connection	Bluetooth [2,4 GHz (2402 MHz do 2480 MHz)]			

Konfiguracja/Configuration:

- Pobierz aplikację "Tuya Smart" lub "Smart Life" (App Store/Google Play lub skanując kod QR).
- Zarejestruj konto (telefon lub e-mail + kod weryfikacyjny).
- Dodaj lampę:
 - Kliknij "+" w aplikacji → wybierz "Dodaj urządzenie".
 - Włącz Bluetooth
 - Wyszukaj urządzenie automatycznie lub manualnie
 - Manualnie: Wybierz opcję "Oświetlenie"
 - Upewnij się, że lampa miga szybko (2x/sekunde). Jeśli nie – włącz/wyłącz zasilanie kilkakrotnie.
- Nadaj nazwę urządzeniu i wybierz lokalizację. Gotowe!

Rozwiązywanie problemów/Configuration:

- Jeśli lampa miga przez 3 minuty i nie łączy się:
 - Wyłącz/włącz zasilanie 3 razy, aby wrócić do trybu parowania.
- Po resecie lampa połączy się automatycznie po miganii lub jednokrotnym restartowaniu.



EN:

- Download the "Tuya Smart" or "Smart Life" app (App Store/Google Play or by scanning the QR code).
- Register an account (phone or email + verification code).
- Add the lamp:
 - Tap "+" in the app → select "Add device".
 - Turn on Bluetooth
 - Search for the device automatically or manually

• Manual: Select "Lighting"

- Make sure the lamp is blinking rapidly (2x/second). If not – turn the power on/off several times.
- Name the device and choose its location. Done!

DE:

- Lade die App "Tuya Smart" oder "Smart Life" herunter (App Store/Google Play oder per QR-Code).

- Registriere ein Konto (Telefonnummer oder E-Mail + Bestätigungscode).
- Lampe hinzufügen:
 - Tippe auf "+" in der App → "Gerät hinzufügen" wählen.
 - Bluetooth einschalten
 - Gerät automatisch oder manuell suchen
 - Manuell: Wähle „Beleuchtung“
 - Stelle sicher, dass die Lampe schnell blinkt (2x/Sekunde). Wenn nicht – schalte die Stromversorgung mehrmals aus und ein.
- Vergib einen Namen und wähle den Standort. Fertig!

FR :

- Téléchargez l'application "Tuya Smart" ou "Smart Life" (App Store/Google Play ou en scannant le code QR).
- Créez un compte (téléphone ou e-mail + code de vérification).
- Ajoutez la lampe :
 - Cliquez sur "+" dans l'appli → sélectionnez "Ajouter un appareil".
 - Activez le Bluetooth
 - Recherchez l'appareil automatiquement ou manuellement
 - Manuel : choisissez « Éclairage »
- Assurez-vous que la lampe clignote rapidement (2x/seconde). Sinon – allumez/éteignez plusieurs fois.
- Nommez l'appareil et choisissez un emplacement. Terminé !

ES:

- Descarga la app "Tuya Smart" o "Smart Life" (App Store/Google Play o escaneando el código QR).
- Regístrate (teléfono o correo electrónico + código de verificación).
- Añade la lámpara:
 - Pulsa "+" en la app → selecciona "Añadir dispositivo".
 - Activa el Bluetooth
 - Busca el dispositivo automáticamente o manualmente
 - Manual: selecciona "Iluminación"
 - Asegúrate de que la lámpara parpadea rápidamente (2 veces/segundo). Si no – apaga y enciende la lámpara varias veces.
- Asigna un nombre al dispositivo y selecciona la ubicación. ¡Listo!

IT:

- Scarica l'app "Tuya Smart" o "Smart Life" (App Store/Google Play o scansionando il codice QR).
- Registra un account (telefono o e-mail + codice di verifica).
- Aggiungi la lampada:
 - Tocca "+" nell'app → seleziona "Aggiungi dispositivo".
 - Attiva il Bluetooth
 - Cerca il dispositivo automaticamente o manualmente
 - Manuale: seleziona "Illuminazione"
 - Assicurati che la lampada lampeggi rapidamente (2 volte/secondo). Se non lo fa – accendi/spegni

- l'alimentazione più volte.
- Dai un nome al dispositivo e scegli la posizione. Fatto!

DK:

- Download appen "Tuya Smart" eller "Smart Life" (App Store/Google Play eller via QR-kode).
- Registrer en konto (telefon eller e-mail + verifikationskode).
- Tilføj lampen:
 - Tryk på "+" i appen → vælg "Tilføj enhed".
 - Tænd for Bluetooth
 - Søg efter enheden automatisk eller manuelt
 - Manuel: vælg "Belysning"
 - Sørg for, at lampen blinker hurtigt (2x/sekund). Hvis ikke – slå på/af flere gange.
- Navigiv enheden og vælg placering. Færdig!

NL:

- Download de "Tuya Smart" of "Smart Life" app (App Store/Google Play of via QR-code).
- Registreer een account (telefoon of e-mail + verificatiecode).
- Voeg de lamp toe:
 - Tik op "+" in de app → kies "Apparaat toevoegen".
 - Zet Bluetooth aan
 - Zoek het apparaat automatisch of handmatig
 - Handmatig: kies "Verlichting"
 - Zorg dat de lamp snel knippert (2x/secondo). Zo niet – zet de stroom meerdere keren aan en uit.

- Geef het apparaat een naam en kies een locatie. Klaar!

SE:

- Ladda ner appen "Tuya Smart" eller "Smart Life" (App Store/Google Play eller via QR-kod).
- Registrera ett konto (telefon eller e-post + verifieringskod).
- Lägg till lampen:
 - Tryck på "+" i appen → välj "Lägg till enhet".
 - Slå på Bluetooth
 - Sök efter enheten automatiskt eller manuellt
 - Manuellt: välj "Belysning"
 - Se till att lampen blinkar snabbt (2 ggr/sekund). Om inte – slå på/av flera gånger.
- Namnge enheten och välj plats. Klart!

FI:

- Lataa "Tuya Smart" tai "Smart Life" -sovellus (App Store/Google Play tai QR-koodilla).
- Rekisteröi tili (puhelin tai sähköposti + vahvistuskoodi).
- Lisää lampun:
 - Napauta "+" sovelluksessa → valitse "Lisää laite".
 - Kytkä Bluetooth päälle
 - Etsi laite automaattisesti tai manuaalisesti
 - Manuaalisesti: valitse "Valaistus"
 - Varmista, että lamppu vilkkuu nopeasti (2x/sekunti). Jos ei – käynnistä virta uudelleen muuttaman kerran.

- Anna laitteelle nimi ja valitse sijainti. Valmist!

NO:

- Last ned appen "Tuya Smart" eller "Smart Life" (App Store/Google Play eller via QR-kode).
- Registrer en konto (telefon eller e-post + verifiseringskode).
- Legg til lampen:
 - Trykk på "+" i appen → velg "Legg til enhet".
 - Slå på Bluetooth
 - Søk etter enheten automatisk eller manuelt
 - Manuelt: velg "Belysning"
 - Forsikre deg om at lampen blinker raskt (2 ganger/sek). Hvis ikke – slå strømmen av og på flere ganger.
- Gi enheten et navn og velg plassering. Ferdig!

CZ:

- Stáhněte si aplikaci "Tuya Smart" nebo "Smart Life" (App Store/Google Play nebo naskenováním QR kódu).
- Zaregistrujte si účet (telefon nebo e-mail + ověřovací kód).
- Přidejte lampu:
 - Klikněte na "+" v aplikaci → zvolte "Přidat zařízení".
 - Zapněte Bluetooth
 - Vyhledejte zařízení automaticky nebo ručně
 - Ručně: zvolte „Osvětlení“
 - Ujistěte se, že lampa rychle bliká (2x/sekundu). Pokud ne – několikrát zapněte/vypněte napájení.
- Pojmenujte zařízení a vyberte

- umístění. Hotovo!

SK:

- Stiahnite si aplikáciu "Tuya Smart" alebo "Smart Life" (App Store/Google Play alebo naskenovaním QR kódu).
- Zaregistrujte si účet (telefón alebo e-mail + overovací kód).
- Pridajte lampu:
 - Kliknite na "+" v aplikácii → vyberte "Pridať zariadenie".
 - Zapnite Bluetooth
 - Vyhľadajte zariadenie automaticky alebo manuálne
 - Manuálne: vyberte „Osvetlenie“
 - Uistite sa, že lampa rýchlo bliká (2x/sekundu). Ak nie – niekoľkokrát zapnite/vypnite napájanie.
- Pomenujte zariadenie a vyberte umiestnenie. Hotovo!

HU:

- Töltse le a „Tuya Smart” vagy „Smart Life” alkalmazást (App Store/Google Play vagy QR-kód beolvasásával).
- Regisztráljon egy fiókot (telefon vagy e-mail + ellenőrző kód).
- Adja hozzá a lámpát:
 - Kattintson a "+" ikonra → válassza az "Eszköz hozzáadása" lehetőséget.
 - Kapcsolja be a Bluetooth-t
 - Keresés automatikusan vagy manuálisan
 - Manuálisan: válassza a "Világítás" lehetőséget
 - Győződjön meg róla, hogy a lámpa gyorsan villog (2x/másodperc). Ha nem –

kapcsolja be/ki többször.
4. Nevezze el az eszközt és

e-pasts + apstiprinājuma
kods).

3. Pievienojiet lampu:
 - Lietotnē noklikšķiniet uz „+” → izvēlieties „Pievienot ierīci”.
 - Ieslēdziet Bluetooth
 - Atrodiet ierīci automātiski vai manuāli
 - Manuāli: izvēlieties „Apgaismojums”
 - Pārliecinieties, ka lampa ātri mirgo (2 reizes sekundē).
Ja nē – vairākas reizes ieslēdziet/izslēdziet barošanu.

4. Nosauciet ierīci un izvēlieties atrašanās vietu. Gatavs!

EE:

1. Laadige alla rakendus „Tuya Smart” või „Smart Life” (App Store / Google Play või QR-koodi skannides).
2. Registreerige konto (telefon või e-post + kinnituskood).
3. Lisage lamp:
 - Klõpsake rakenduses „+” → valige „Lisa seade”.
 - Lülitage sisse Bluetooth
 - Otsige seadet automaatselt või käsitsi
 - Käsitsi: valige „Valgustus”
 - Veenduge, et lamp vilgub kiiresti (2x sekundis). Kui ei – lülitage toide mitu korda sisse/välja.
4. Pange seadmele nimi ja valige asukoht. Valmis!



[PL] Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jako innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadań związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. [EN] The symbol indicates selective collection of electrical and electronic equipment, meaning that this product should not be treated like other household waste. It should be taken to a proper collection point for used electrical and electronic equipment. Proper handling of tasks related to the collection of used electrical and electronic equipment is particularly important when the equipment contains hazardous substances that have a particularly negative impact on the environment and human health. [DE] Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten hin, was bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie andere Haushaltsabfälle behandelt werden darf. Es sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt für gebrauchte elektrische und elektronische Geräte gebracht werden. Eine ordnungsgemäße Durchführung der Aufgaben im Zusammenhang mit der Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten ist besonders wichtig, wenn diese Geräte gefährliche Stoffe enthalten, die besonders negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. [FR] Le symbole indique la collecte sélective des équipements électriques et électroniques, ce qui signifie que ce produit ne doit pas être traité comme d'autres déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques usagés. La gestion appropriée des tâches liées à la collecte des équipements électriques et

électroniques usagés est particulièrement importante lorsque ces équipements contiennent des substances dangereuses ayant un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine. [ES] El símbolo indica la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos, lo que significa que este producto no debe tratarse como otros residuos domésticos. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para equipos eléctricos y electrónicos usados. La correcta gestión de las tareas relacionadas con la recogida de equipos eléctricos y electrónicos usados es especialmente importante cuando estos equipos contienen sustancias peligrosas que tienen un impacto particularmente negativo en el medio ambiente y en la salud humana. [IT] Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche, il che significa che questo prodotto non deve essere trattato come altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato a un punto di raccolta adeguato per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Una corretta gestione delle attività legate alla raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate è particolarmente importante quando queste apparecchiature contengono sostanze pericolose che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana. [DK] Symbolet angiver selektiv indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr, hvilket betyder, at dette produkt ikke må behandles som andre husholdningsaffald. Det skal afleveres på et passende indsamlingspunkt for brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Korrekt håndtering af opgaver relateret til indsamling af brugt elektrisk og elektronisk udstyr er særligt vigtigt, når udstyret indeholder farlige stoffer, der har en særlig negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed. [NL] Het symbol geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld, wat betekent dat dit product niet als ander huishoudelijk afval moet worden behandeld. Het moet worden afgegeven bij een geschikt inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Het correct afhandelen van taken met betrekking tot de inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur is bijzonder belangrijk wanneer

deze apparatuur gevaarlijke stoffen bevat die een bijzonder negatieve impact hebben op het milieu en de menselijke gezondheid. [SE] Symbolen visar att elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in separat, vilket betyder att denna produkt inte ska behandlas som annat hushållsavfall. Den ska lämnas till en lämplig insamlingspunkt för använda elektriska och elektroniska produkter. Korrekt hantering av uppgifter relaterade till insamling av använda elektriska och elektroniska produkter är särskilt viktigt när utrustningen innehåller farliga ämnen som har en särskilt negativ påverkan på miljön och människors hälsa. [FI] Symboli tarkoittaa sähkölaitteiden ja elektronikaan keräystä, mikä tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä muiden kotitalousjätteen tavoin. Se tulee viädä asianmukaiseen keräyspisteeseen käytettyjen sähkölaitteille ja elektronikalle. Käytettyjen sähkölaitteiden ja elektronikan keräyksen asianmukainen hoitaminen on erityisen tärkeää, kun laitteet sisältävät vaarallisia aineita, jotka vaikuttavat erityisen negatiivisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen. [NO] Symbolet angir selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr, noe som betyr at dette produktet ikke skal behandles som annet husholdningsavfall. Det skal leveres til et egnet innsamlingspunkt for brukte elektrisk og elektronisk utstyr. Korrekt håndtering av oppgaver knyttet til innsamling av brukte elektrisk og elektronisk utstyr er spesielt viktig når utstyret inneholder farlige stoffer som har en spesielt negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse. [CZ] Symbol označuje selektivní sběr elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že tento produkt by neměl být zpracováván jako jiný domácí odpad. Měl by být odevzdán na příslušné sběrné místo pro použitá elektrická a elektronická zařízení. Správné provádění úkolů souvisejících se sběrem použitých elektrických a elektronických zařízení je zvlášť důležité, pokud tato zařízení obsahují nebezpečné látky, které mají zvlášť negativní vliv na životní prostředí a zdraví lidí. [SK] Symbol označuje selektívne zbieranie elektrického a elektronického zariadenia. Čo znamená, že tento produkt by sa nemal spracovávať ako iný domáci odpad. Mal by byť odovzdaný na príslušné zberné miesto pre použité

elektrické a elektronické zariadenia. Správne vykonávanie úloh súvisiacich so zbieraním použitých elektrických a elektronických zariadení je obzvlášť dôležité, ak tieto zariadenia obsahujú nebezpečné látky, ktoré majú zvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí. [HU] A szimbólum a elektromos és elektronikai berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő gyűjtőpontba kell leadni használt elektromos és elektronikai berendezések számára. A használt elektromos és elektronikai berendezések gyűjtésével kapcsolatos feladatok megfelelő végrehajtása különösen fontos, amikor az eszközök veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek különösen negatív hatással vannak a környezetre és az emberi egészségre. [RO/MO] Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice, ceea ce înseamnă că acest produs nu trebuie tratat ca altă deșeură menajeră. Trebuie să fie predat unui punct de colectare adecvat pentru echipamente electrice și electronice uzate. Gestionarea corectă a sarcinilor legate de colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate este deosebit de importantă atunci când echipamentele conțin substanțe periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane. [GR] Το σύμβολο υποδεικνύει την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, πράγμα που σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα άλλα οικιακά απόβλητα. Πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για χρησιμοποιούμενες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Η σωστή διαχείριση των καθήκοντων που σχετίζονται με τη συλλογή χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών είναι ιδιαίτερα σημαντική όταν οι συσκευές περιέχουν επικίνδυνες ουσίες που έχουν ιδιαίτερα αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. [MK] Симболот укажува на селективно собирање на електрични и електронски уреди, што значи дека овој производ не треба да се третира како други домашни отпадоци. Треба да се однесе до соодветна точка за собирање на користени електрични и електронски уреди. Правилното управување со задачите

поврзани со собирањето на користени електрични и електронски уреди е особено важно, кога уредите содржат опасни супстанции кои имаат особено негативно влијание врз животната средина и здравјето на луѓето. [SI] Simbol označuje selektivno zbiranje elektricne in elektronske opreme, kar pomeni, da tega izdelka ne smete obravnavati kot druge gospodinske odpadke. Odložiti ga je treba na ustrezno zbirno mesto za odpadno električno in elektronsko opremo. Pravilno ravnanje z nalogami, povezanimi z zbiranjem odpadne elektricne in elektronske opreme, je še posebej pomembno, kadar naprave vsebujejo nevarne snovi, ki imajo posebej negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi. [RS/HR] Simbol označava selektivno prikupljanje električne i elektronske opreme, što znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao drugi kućni otpad. Treba ga odneti na odgovarajuću sabirno mesto za iskoriscenu električnu i elektronsku opremu. Pravilno upravljanje zadacima povezanim sa prikupljanjem iskoriscene elektricne i elektronske opreme posebno je važno kada oprema sadrži opasne supstance koje posebno negativno uticu na životnu sredinu i zdravlje ljudi. [BG] Символът указва селективно събиране на електрическо и електронно оборудване, което означава, че този продукт не трябва да се третира като другите битови отпадоци. Той трябва да бъде предаден на подходящ пункт за събиране на употребявано електрическо и електронно оборудване. Правилното изпълнение на задачите, свързани със събирането на употребявано електрическо и електронно оборудване, е особено важно, когато оборудването съдържа опасни вещества, които имат особено отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на хората. [RU/UK] Символ укажує на селективне збирання на електричних і електронних пристроїв, що означає, що цей продукт не повинен оброблятися як інші побутові відходи. Він повинен бути передан в підходящий пункт збору використаного електричного і електронного обладнання. Правильне виконання задач, пов'язаних збором використаного електричного і електронного обладнання, особливо важно, коли обладнанням містять небезпечні речовини, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище і здоров'я людини.

здоровье человека. [UA] Символ вказує на роздільне збирання електричного та